



# Cadw neu adennill o dan y tâl statudol a chais i ohirio gorfodaeth

Preservation or recovery under the statutory  
charge and request to postpone enforcement

**Llenwch mewn llythrennau bras**  
Please complete in block capitals

Ysgrifennwch rifau'r tudalennau rydych yn eu cyflwyno yn y blwch cyfagos	
Please write the page numbers of the pages you are submitting in the adjoining box	

## Manylion eich cleient

Your client's details

**Rhif cyfeirnod yr achos:** \_\_\_\_\_  
Case reference number

**Teitl:** \_\_\_\_\_ **Llythrennau Blaen:** \_\_\_\_\_ **Cyfenw:** \_\_\_\_\_  
Title Initials Surname

**Enw(au) cyntaf:** \_\_\_\_\_  
First name(s)

**Cyfenw gwreiddiol**  
(*os yw'n wahanol*): \_\_\_\_\_ **Dyddiad geni:** \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
Surname at birth Date of birth  
(if different)

**A yw'r adroddiad hwn yn cynnwys mwy nag un dystysgrif? Os ydyw, rhowch rifau cyfeirnod yr achosion eraill:**

Does this report cover more than one certificate? If so, please give the other case reference numbers:

## Eich manylion (cyfreithiwr dan gyfarwyddyd)

Your details (instructed solicitor)

**Rhif y cyflenwr:** \_\_\_\_\_  
Supplier number

**Enw'r cwmni:** \_\_\_\_\_  
Name of firm

**Enw'r cyfreithiwr neu Gymrawd Sefydliad y Gweithredwyr Cyfreithiol dan gyfarwyddyd:**  
Name of solicitor or Fellow of the Institute of Legal Executives instructed

**P Rhaid bod gan y cyfreithiwr neu'r Cymrawd dan gyfarwyddyd dystysgrif ymarfer ddilys. Ni fydd CGC yn talu am unrhyw waith a wneir yn ystod unrhyw gyfnod lle nad oes gan y cyfreithiwr dystysgrif ymarfer.**

*The solicitor or Fellow instructed must have a valid practising certificate. The LSC will not pay for any work done during any period in which the solicitor does not have a practising certificate.*

**Cyfeirnod eich achos:** \_\_\_\_\_  
Your case reference

**Enw cyswllt ar gyfer ymholiadau:** \_\_\_\_\_  
Contact name for enquiries

# Canlyniad yr achos

Outcome of case

**Mae cleient yn adennill eiddo os bydd ei gais yn llwyddo, ac yn cadw eiddo os bydd cais ei wrthwynebydd yn methu.**

A client recovers property if their claim succeeds and preserves it if their opponent's claim fails.

**Bydd y swyddfa ranbarthol yn defnyddio'r wybodaeth ar y ffurflen hon i'w helpu i benderfynu:**

The regional office will use the information on this form to help it decide

**P pa eiddo oedd dan sylw yn ystod yr achos, neu a amnewidiwyd am eiddo dan sylw;**

what property was in issue in the proceedings, or substituted for property in issue;

**P o'r eiddo hwnnw, beth a enillwyd neu a gadwyd gan y cleient,**

of that property, what the client gained or kept,

**P beth yw ei werth,**

what it is worth,

**P p'un ai i gytuno i ohirio talu'r gost.**

whether to agree to postpone payment of the charge.

**Gellir defnyddio'r wybodaeth ar y ffurflen hon hefyd i ddweud wrth y swyddfa ranbarthol:**

The information on this form may also be used to tell the regional office

**P sut mae canlyniad yr achos yn cymharu ag amcangyfrif eich cwmni o'i ragolygon ar gyfer llwyddo,**

how the outcome of the case compares with your firm's estimate of its prospects of success,

**P a oedd y gost yn cyfiawnhau'r budd,**

whether the cost justified the benefit,

**P a yw eich cwmni wedi cydymffurfio â'r rheoliadau i sicrhau'r gost, a'r wybodaeth y mae ei hangen i sicrhau'r gost trwy gofrestru**

whether your firm has complied with the regulations to secure the charge, and the information needed to secure the charge by registration.

**Efallai y bydd y swyddfa ranbarthol yn oedi talu eich cais nes ei bod yn fodlon i'r gost gael ei thalu neu ei sicrhau yn ei chyfanrwydd.**

The regional office may delay paying your claim until it is satisfied that the full amount of the charge has been paid or secured.

## Beth oedd dan sylw yn yr achos?

What was in issue in the proceedings?

**P Rhowch grynodeb o'r achos/achosion ac unrhyw wrth-hawliad(au) a/neu gonsesiwn/consesiynau a wnaed yn ystod yr achos, gan gynnwys anghydfodau neu gonsesiynau yn y pleidiadau, affidafidiau a gohebiaeth.**

Please summarise the claim(s) and any counter-claim(s) and/or concession(s) made in the proceedings, including disputes or concessions in the pleadings, affidavits and correspondence.

**P Rhestrwch yr asedau, eu gwerth ac yn enw(au) pwy y cânt eu dal.**

List the assets, their value and in whose name(s) held.

**P Nodwch yr hyn yr oedd pob parti yn ei geisio ar y cychwyn ac ar unrhyw bwynt yn ystod yr achos.**

**Cynhwyswch a oedd y parti yn ceisio gorchymyn ar gyfer gwerthu neu feddiannu tir (gan gynnwys ty, fflat neu safle busnes). (Parhewch â'r adran hon ar ddalen wahanol os bydd hynny'n ofynnol).**

Indicate what each party sought at the outset and at any point in the proceedings. Include whether either party sought an order for sale or possession of land (including a house, flat or business premises). (Continue this section on a separate sheet if necessary).

## Beth oedd canlyniad yr achos?

What was the outcome of the case?

**P Darparwch gopi o'r gorchymyn terfynol yn yr achos neu'r cofnod o unrhyw gytundeb sy'n dod â'r achos i ben.**

Please provide a copy of the final order in the proceedings or the record of any agreement concluding the proceedings.

**P Rhowch fanylion ynghylch sut mae eich cleient wedi cael budd o'r achos. Cynhwyswch: arian; tir, gan gynnwys yr hawl i fyw mewn ty, fflat neu dir arall yn ogystal â bod yn berchen arno; ac unrhyw eiddo neu hawl gwerthfawr arall. (Parhewch â'r adran hon ar ddalen wahanol os bydd hynny'n ofynnol).**

Give details of how your client has benefited from the proceedings. Include: money; land, including the right to occupy a house, flat or other land as well as the ownership of it; and any other valuable property or right. (Continue this section on a separate sheet if necessary).

## Beth yw gwerth yr eiddo a adenillwyd neu a gadwyd?

What is the value of the property recovered or preserved?

**P Rhowch werth pob eitem o eiddo a adenillwyd neu a gadwyd.**

Please give the value of every item of property recovered or preserved.

**P Rhowch rif/rhifau teitl unrhyw dir, ty/tai neu fflat(iau) a adenillwyd neu a gadwyd: \_\_\_\_\_**

Please give the title number(s) of any land, house(s) or flat(s) recovered or preserved

**P Mae ar y Comisiwn angen gwybod y gwerth ac amser adennill neu gadw. Os cytunwyd ar werth ty neu fflat, neu ei gymryd yn ganiataol, yn ystod achos, nodwch y gwerth hwnnw a'r swm sy'n ddyledus o dan y morgais neu unrhyw dâl a gofrestrwyd ar yr eiddo cyn ei adennill neu ei gadw. Os yw'r eiddo wedi cael ei werthu, nodwch yr enillion. (Parhewch â'r adran hon ar ddalen wahanol os bydd hynny'n ofynnol).**

The Commission needs to know the value at the time of recovery or preservation. If the value of a house or flat has been agreed or assumed in proceedings, state that value and the amount due under the mortgage or any charge registered on the property before the recovery or preservation. If the property has been sold, state the sale proceeds. (Continue this section on a separate sheet if necessary).

## Eithriadau

Exemptions

**Nodwch a ydych o'r farn y gall yr eiddo fod wedi'i eithrio o'r gost statudol a pham. Yn benodol, dywedwch a oedd yr enillion ymhlith enillion y teulu a restrwyd yn rheoliad 94(d) o Reoliadau (Cyffredinol) Cymorth Cyfreithiol Sifil 1989 neu reoliad 44(2) o Reoliadau (Ariannol) CGC 2000. (Nid yw'r rhestrau hyn yn cynnwys Deddf Ymddiriedolaethau Tir a Phenodi Ymddiriedolwyr 1996).**

Please state whether you believe the property may be exempt from the statutory charge and why. In particular, say whether the proceedings were among the family proceedings listed in regulation 94(d) Civil Legal Aid (General) Regulations 1989 or regulation 44(2) CLS (Financial) Regulations 2000. (These lists do **not** include the Trusts of Land and Appointment of Trustees Act 1996).

## Talu'r Gost

Paying the Charge

Rwyf eisoes wedi anfon sic gwerth £ \_\_\_\_\_ at y Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol i dalu am y diffyg yn y Gronfa.

I have already sent a cheque for £ \_\_\_\_\_ to the Legal Services Commission to cover the deficiency to the Fund.

Rwy'n amgáu sic gwerth £ \_\_\_\_\_ sef y cyfanswm a adenillwyd neu a gadwyd.

I enclose a cheque for £ \_\_\_\_\_ being the full amount recovered or preserved.

Rwy'n amgáu sic gwerth £ \_\_\_\_\_ sef y cyfanswm a adenillwyd hyd yn hyn.

I enclose a cheque for £ \_\_\_\_\_ being the amount recovered so far.

Rwy'n amgáu sic gwerth £ \_\_\_\_\_ ar gyfer yr holl gostau, gan gynnwys cyngor cyfreithiol a ffioedd cymorth, a gafwyd neu sydd i'w cael yn erbyn y Gronfa. Rwy'n ymgymryd na fydd cyfanswm y costau yn erbyn y Gronfa yn fwy na'r swm hwn. Dymunaf ryddhau gweddill yr arian rwy'n ei ddal i fy nghleient.

I enclose a cheque for £ \_\_\_\_\_ in respect of all costs, including legal advice and assistance fees, incurred or to be incurred against the Fund. I undertake that the total costs against the Fund will not exceed this sum. I wish to release the balance of the money I am holding to my client.

Mae'r arian i'w ddefnyddio i brynu cartref i fy nghleient neu ei ddibynnyddion. Mae fy nghleient wedi llenwi a llofnodi'r dudalen/tudalennau perthnasol ar y ffurflen hon.

The money is to be used to buy a home for my client or dependants. My client has completed and signed the relevant page(s) of this form.

Nid oes taliad yn ddyledus

No payment due

## Llenwch y dudalen hon os yw eich cleient am i ni ohirio gorfodaeth

Fill in this page if your client wants us to postpone enforcement

Os yw eich cleient yn dymuno i'r Comisiwn sicrhau'r gost ar gartref dibynnydd neu ddibynnyddion, yn hytrach na'i gartref/ei chartref ei hun, rhowch fanylion y trefniant gan gynnwys y cyfeiriad lle bydd eich cleient yn byw.

If your client wishes the Commission to secure the charge on the home of a dependant or dependants, rather than his or her home, give details of the arrangement including the address your client will live at.

### Ym MHOB achos:

In ALL cases

Cyflwynwch gopi o Ardystiad y Llys fod yr eiddo i'w ddefnyddio fel cartref.

Please produce a copy of the Court's Certification that the property is to be used as a home.

Amcangyfrifwch gyfanswm yr hawliad ar y gronfa a wnaed neu sydd i'w wneud gennych chi neu unrhyw gyfreithiwr/cyfreithwyr eraill £ \_\_\_\_\_

Please estimate the amount of the total claim on the fund made or to be made by you or any other solicitor(s)

# Gohirio gorfodaeth - parhad

**A oes unrhyw un arall yn berchen ar yr eiddo hwn ar y cyd â'ch cleient, neu a fyddant yn y dyfodol?**

Does anyone else own this property with your client, or will they in the future?

 **Oes**  
Yes **Nac oes**  
No

**Os 'Oes', rhowch fanylion am y trefniant (arfaethedig) gan gynnwys enw'r perchennog/perchnogion eraill a buddiannau manteisiol unigol eich cleient yn yr eiddo.**

If 'Yes' please give details of the (proposed) arrangement including the name of the other owner(s) and their and your client's respective beneficial interests in the property.

**Oni bai eich bod am gofrestru cost y Comisiwn eich hunan, rhowch y cyfeiriad, gan gynnwys y cod post, ac os yw'n dir cofrestredig, rhowch rif y teitl.**

Unless you are going to register the Commission's charge yourself please give the address, including postcode, and if it is registered land, the title number.

**Pris prynu'r eiddo** £ \_\_\_\_\_  
Purchase price of property

**Maint morgais/morgeisi blaenorol** £ \_\_\_\_\_  
Size of prior mortgage(s)

**Cyfraniad y cleient at y pris prynu** £ \_\_\_\_\_  
Client's contribution to purchase price

**Cyfraniad unrhyw berson arall at y pris prynu** £ \_\_\_\_\_

Any other person's contribution to the purchase price

**Os yw eich cleient yn prynu cartref newydd, a gwblhawyd y trafodyn?**

If your client is purchasing a new home, has the transaction been completed?

 **Do**  
Yes **Naddo**  
No

**A yw eich cwmni'n mynd i drosglwyddo cartref newydd i'ch cleient, neu drosglwyddo'r cartref presennol i'w unig enw ef/hi?**

Is your firm going to convey a new home to your client, or transfer the present home to his or her sole name?

 **Ydy**  
Yes **Nac ydy**  
No

**Os felly, hoffai'r Comisiwn i chi gofrestru ei gost ar yr un pryd â'r trosglwyddiad. Os yw cwmni arall yn ei drosglwyddo, rhowch eu manylion cyswllt i ni.**

If so the Commission would like you to register its charge at the same time as the transfer. If another firm is doing the conveyancing please give us the contact details.

**Dyddiad cwblhau arfaethedig:** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Date of intended completion

**Os yw eich cleient wedi adennill neu gadw arian i brynu cartref yn hytrach na'r cartref ei hun, a oedd yr enillion yn enillion teuluol (fel a ddiffinnir gan Reoliad 96 (1) o Reoliadau (Cyffredinol) Cymorth Cyfreithiol Sifil 1989 a Rheoliad 2(1) o Reoliadau (Ariannol) Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol 2000)?**

If your client has recovered or preserved money to purchase a home rather than the home itself, were the proceedings family proceedings (as defined in Regulation 96 (1) of the Civil Legal Aid (General) Regulations 1989 and Regulation 2(1) Community Legal Service (Financial) Regulations 2000)?

 **Oeddent**  
Yes **Nac oeddent**  
No

# Gohirio gorfodaeth - parhad

Postponing enforcement - continued

## Rhowch fanylion bras o incwm blynyddol eich cleient

Please supply brief details of your client's annual income:

---

---

## Os yw'n gymwys, rhowch fanylion bras o incwm blynyddol holl berchnogion/ perchnogion arfaethedig yr eiddo:

If applicable, please supply brief details of the annual income of all proprietors/proposed proprietors of the property:

---

---

## A yw eich cleient yn gallu benthg cyllid gan unrhyw forgeisiai presennol neu ffynhonnell arall i ad-dalu peth neu'r cyfan o'i atebolwydd cost statudol ef neu hi?

Is your client able to borrow funds from any existing mortgagee or other source in order to repay some or all of his or her statutory charge liability?

Ydy  
Yes

Nac ydy  
No

Os ydyw, cadarnhewch y cyfanswm y gellir ei fenthg £ \_\_\_\_\_

If yes, please confirm the total amount that can be borrowed

## Os nac ydy, nodwch pa gamau y mae eich cleient wedi'u cymryd i geisio benthg cyllid o forgais sy'n bodoli eisoes neu o ffynhonnell arall. Atodwch dystiolaeth ddogfennol i ddangos pa gamau a gymerwyd gan eich cleient.

If no, please set out what steps your client has taken to try to borrow funds from an existing mortgagee or other source. Please attach documentary evidence to demonstrate what steps your client has taken.

---

---

---

---

## Ardystiad Cyfreithiwr

Solicitor's Certification

### Rwy'n ardystio bod y wybodaeth a ddarparwyd yn gywir.

I certify that the information provided is correct.

Llofnodwyd: \_\_\_\_\_  
Signed (Cyfreithiwr neu Gymrawd Sefydliad y Gweithredwyr Cyfreithiol)  
(A Solicitor or a Fellow of the Institute of Legal Executives)

Dyddiad: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
Date

Enw: \_\_\_\_\_  
Name

# Datganiad y cleient - achosion gohirio yn unig

Client's declaration - postponement cases only

## Mae'r holl wybodaeth a roddais ar y ffurflen hon yn gywir.

All the information I have given on this form is correct.

## Rwy'n cytuno y gall y Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol godi tâl ar yr eiddo a ddisgrifir uchod.

I agree to the Legal Services Commission having a charge on the property described above.

## Rwy'n cytuno y bydd y Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol yn codi llog syml ar y cyfanswm sy'n ddyledus gennyf ar y gyfradd a nodwyd yn y rheoliadau perthnasol. Rwy'n deall y gall y gyfradd llog newid o bryd i'w gilydd.

I agree that the Legal Services Commission will charge me simple interest on the amount I owe at the rate set out in the relevant regulations. I understand that the rate of interest may change from time to time.

## Rwy'n cytuno i beidio â gwneud unrhyw beth, ac i beidio â gadael i unrhyw un arall wneud unrhyw beth, a fydd yn lleihau gwerth yr eiddo.

I agree not to do anything, and not to let anyone else do anything, that will reduce the value of the property.

## Rwy'n deall y gallaf wneud taliadau i leihau'r swm sy'n ddyledus gennyf. Bydd y Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol yn defnyddio unrhyw daliadau a wneir gennyf i dalu'r llog sy'n ddyledus gennyf. Os oes unrhyw arian yn weddill, bydd y Comisiwn yn ei ddefnyddio i leihau'r prif swm.

I understand that I can make payments to reduce the amount I owe. The Legal Services Commission will use any payments I make to pay off the interest I owe. If there is any money left over, the Commission will use it to reduce the principal sum.

## Ni fydd y Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol yn rhwymedig gan unrhyw newidiadau neu altradau a wneir i'r darpariaethau hyn.

The Legal Services Commission shall not be bound by any changes or alterations made to these provisions.

Llofnodwyd: \_\_\_\_\_  
Signed

Dyddiad: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
Date

Enw (mewn llythrennau bras) \_\_\_\_\_  
Name (in block capitals)

Rhif cyfeirnod yr achos \_\_\_\_\_  
Case ref no

# Deddf Diogelu Data - mynediad at wybodaeth bersonol

Data Protection Act - access to personal data

Caiff y wybodaeth a ddarperir gennych ar y ffurflen hon, ac unrhyw wybodaeth ddilynol y gallwn ei derbyn, ei defnyddio i brosesu eich cais am Gymorth Cyfreithiol. Caiff ei chadw'n unol ag Egwyddorion Deddf Diogelu Data 1998 ac unrhyw ddarpariaethau cyfrinachedd perthnasol.

Os yw'n angenrheidiol, gallwn wirio neu rannu'r wybodaeth a ddarperir gennych â sefydliadau eraill, fel: yr Adran Gwaith a Phensiynau, Cyllid y Wlad, Tollau Tramor a Chartref, Cofrestrfa Tir, Ty'r Cwmnïau ac, o bryd i'w gilydd, Asiantaethau Cyfeirio Credyd. Dim ond os yw'n ofynnol i ddiogelu cyllid cyhoeddus neu lle mae'n ofynnol i ni wneud hynny yn ôl y gyfraith y byddwn yn rhannu'r wybodaeth.

Gall y Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol hefyd brosesu eich gwybodaeth i gynhyrchu gwybodaeth reoli neu ymchwil. Dim ond ar ffurf ystadegol neu ddiennw y caiff canlyniadau ein hymchwil eu cyhoeddi.

Cedwir y wybodaeth gyhyd â'i fod yn ofynnol er mwyn i'r Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol gyflawni ei swyddogaethau o dan Ddeddf Mynediad at Gyfiawnder 1999. Mae gennych yr hawl i wneud cais ysgrifenedig ffurfiol am fynediad at ddata personol a ddelir amdanoch i'w harolygu a'u cywiro os ydyw'n anghywir.

The information you provide in this form and any subsequent information we may receive will be used to process your application for Legal Aid. It will be kept in accordance with the Principles of the Data Protection Act 1998 and any relevant confidentiality provisions.

If necessary, we may verify or share the information you provide with other organisations, such as: the Department for Work and Pensions, the Inland Revenue, Customs and Excise, Land Registry, Companies House and on occasion Credit Reference Agencies. We will only share the information if it is necessary to protect public funds or where we are lawfully required to do so.

The Legal Services Commission may also process your information to produce management or research information. The results of our research will only be published in a statistical or anonymised form.

The information will be kept for as long as is necessary in order for the Legal Services Commission to fulfill its functions under the Access to Justice Act 1999. You have the right to make a formal request in writing for access to personal data held about you, to inspect it, and have it corrected if it is wrong.

## Tâl cytundebol - tir cofrestredig Codi tâl ar y Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol am y cyfan

Contractual charge- registered land Charge of whole to Legal Services Commission

Cofrestrfa Tir E M Deddf Cofrestru Tir 2002

H M Land Registry Land Registration Act 2002

Dylid llenwi'r dudalen hon os ydych wedi adennill arian rydych am ei ddefnyddio i brynu cartref, neu os ydych yn dymuno i gost y Comisiwn gael ei drosglwyddo i eiddo newydd, neu os ydych yn trosglwyddo'r eiddo sy'n destun y gost i enwau ar y cyd; ac mae'r eiddo'n dir COFRESTREDIG. Os ydych chi'n llenwi'r dudalen hon o'r ffurflen, rhaid ei llofnodi a'i hardystio ar y gwaelod. Nid oes yn rhaid i chi ddefnyddio'r ffurflen hon os cafodd yr eiddo y cofrestrir y gost ar ei gyfer neu ei gadw ei hun yn y trafodion, ac os y cleient a ariennir yw'r unig berchennog.

This page should be completed if you have recovered money which you wish to use to buy a home, or if you would like the Commission's charge to

is REGISTERED land. If you complete this page of the form it must be signed and witnessed at the bottom.

You do not need to use this form if the property on which the charge is to be registered was itself recovered or preserved in the proceedings and the funded client is the sole owner.

**Eiddo**

Property

**Rhif teitl yr eiddo**

Title number of property

**Dyddiad**

Date

**Cyfeiriad yr Eiddo**

Address of Property

**Cod Post**

Postcode

# Diffiniadau

## Definitions

**Y Pridiannwr/Pridianwyr**

The Chargor/s

**(Rhowch enwau a chyfeiriadau llawn holl berchnogion cofrestredig y tir)**

(Please enter the full names and addresses of all the registered proprietors of the land)

---

---

---

---

---

---

---

**CGC**

The LSC

**Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol, Adran Taliadau Tir, 85 Grays Inn Road, Llundain WC1X 8TX**

The Legal Services Commission, Land Charges Department, 85 Grays Inn Road, London WC1X 8TX

**Y Prif swm**

The Principal sum

**Y symiau a sicrhawyd gan y tâl statudol, sy'n codi o dan adran 16(6) o Ddeddf Cymorth Cyfreithiol 1988, neu adran 10(7) o Ddeddf Mynediad at Gyfiawnder 1999 o ran cyfrif**

The sums secured by the statutory charge, arising under section 16(6) of the Legal Aid Act 1988, or section 10(7) Access to Justice Act 1999 in relation to the account of

**(Rhowch eich enw llawn yma)**

(Please enter your full name here)

---

**gyda'r Gronfa CGC o dan rif/rhifau cyfeirnod achos**

with the LSC Fund under case reference number(s)

**(Rhowch eich rhif//rhifau cyfeirnod achos)**

(Please enter your case reference number(s))

---

**Y Rheoliadau**

The Regulations

**Rheoliadau (Cyffredinol) Cymorth Cyfreithiol Sifil 1989 ac unrhyw ddiwygiad at y rheiny (p'un ai cyn neu ar ôl dyddiad y tâl hwn) ac unrhyw reoliadau eraill a allai, ar ôl dyddiad y tâl hwn, ei ddisodli'n uniongyrchol neu'n anuniongyrchol, ar ôl ei ddiwygio neu heb ei ddiwygio.**

The Civil Legal Aid (General) Regulations 1989 and any amendment thereto (whether before or after the date of this charge) and any other regulations which may, after the date of this charge, directly or indirectly replace it, with or without amendment.

### 1. Y Pridiannwr/Pridianwyr â chanddynt daliadau gwarant teitl llawn trwy forgeisio cyfreithiol y rhif teitl uchod gyda thaliad i'r Comisiwn o:

The Chargor/s with full title guarantee charges by way of legal mortgage the above title number with payment to the Commission of:

**(a) y prif swm;**

the principal sum;

**(b) llog syml ar y prif swm, ar y gyfradd a ragnodwyd gan y Rheoliadau, ac a gyfrifir ac sy'n daladwy yn unol â'r Rheoliadau.**

simple interest on the principal sum, at the rate prescribed by, and calculated and payable in accordance with, the Regulations.

### 2. Daw'r swm a sicrhawyd gan y tâl hwn yn ad-daladwy os digwydd unrhyw un o'r canlynol:

The sum secured by this Charge shall become repayable on the happening of any of the following:

**(a) unrhyw ddigwyddiad a fyddai'n achosi'r un swm i fod yn daladwy pe byddai'r Taliad hwn yn daliad a ohirwyd o dan reoliad 97(3) o'r Rheoliadau;**

any event which would cause the same to become repayable if this Charge were a charge postponed under regulation 97(3) of the Regulations;

**(b) y Pridiannwr/Pridianwyr (neu unrhyw un o'i olynwyr ef/hi mewn teitl) yn ymarfer unrhyw un o'i bwerau/ei phwerau o dan adran 23 o Ddeddf Cofrestru Tir 2002.**

upon the Chargor/s (or his/their successors in title) exercising any of his/their powers under section 23 of the Land Registration Act 2002.

# Llofnodion

Signatures

**P Rhaid llofnodi'r taliad hwn gan holl berchnogion cofrestredig y tir a rhaid ardystio pob llofnod**

This charge must be signed by all of the registered proprietors of the land and each signature witnessed

## Llofnodwyd fel gweithred gan

Signed as a deed by

### Rhowch enw'r Pridiannwr/Pridianwyr mewn llythrennau bras

Enter the name of the Chargor(s) in block capitals

---

---

### Llofnod y

### Pridiannwr/Pridianwyr

Signature(s) of the Chargor(s)

---

---

### Ym mhresenoldeb

In the presence of

### Rhowch enwau'r tystion mewn llythrennau bras

Enter the names of the witnesses in block capitals

---

---

### Llofnodion y tystion

Signatures of the witnesses

---

---

### Cyfeiriadau'r tystion

Addresses of witnesses

---

---

---

---